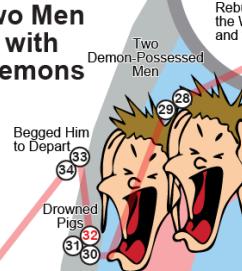


8:1-4 Jesus Cleanses a Leper



8 Jesus Heals and Purifies

8:28-34 Jesus Heals Two Men with Demons



27 The men marveled, saying, "What kind of man is this, that even the wind and the sea obey him?"

27 Οἱ δὲ ἄνθρωποι ἔθαμασαν λέγοντες Ποταπός ἐστιν οὗτος ὅτι καὶ οἱ ἀνεμοί καὶ ἡ θάλασσα αὐτῷ ὑπακούουσιν;

23 When he got into a boat, his disciples followed him.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς πλοῖον ἥκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

24 Behold, a great tempest arose in the sea, so much that the boat was covered with the waves, but he was asleep.

25 Then he came to him, and woke him up, saying, "Save us, Lord! We are dying!"

25 καὶ προσελθόντες ἤγγειραν αὐτὸν λέγοντες Κύριε, σῶσον, ἀπολλύμεθα.

30 Τότε ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη.

31 οἱ δὲ δαιμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.

32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ὑπάγετε. οἱ δὲ ἔξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τοὺς χοίρους· καὶ ἰδοὺ ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδαισιν.

January 28th - Matthew 8:23-34 Jesus Calms the Storm Jesus Heals Two Men with Demons

26a καὶ λέγει αὐτοῖς Τί δειλοί ἔστε, ὀλιγόπιστοι;

26a He said to them, "Why are you fearful, oh you of little faith?"

26b τότε ἐγερθεὶς ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις καὶ τῇ θαλάσσῃ, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

26b Then he got up, rebuked the wind and the sea, and there was a great calm.



27 What Kind of Man?

27 Why Are You Fearful?

27 Into a Boat

27 Asleep in the Tempest

23 When he got into a boat, his disciples followed him.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς πλοῖον ἥκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

24 Behold, a great tempest arose in the sea, so much that the boat was covered with the waves, but he was asleep.

25 Then he came to him, and woke him up, saying, "Save us, Lord! We are dying!"

25 καὶ προσελθόντες ἤγγειραν αὐτὸν λέγοντες Κύριε, σῶσον, ἀπολλύμεθα.

30 Τότε ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη.

31 οἱ δὲ δαιμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.

32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ὑπάγετε. οἱ δὲ ἔξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τοὺς χοίρους· καὶ ἰδού ὥρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδαισιν.

33 Οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων.

34 καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

35 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

36 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

37 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

38 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

39 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

40 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

41 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

42 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

43 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

44 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

45 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

46 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

47 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

48 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

49 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

50 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

51 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

52 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

53 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

54 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

55 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

56 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

57 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

58 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

59 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

60 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

61 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

62 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

63 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

64 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

65 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

66 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

67 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

68 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

69 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

70 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

71 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

72 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

73 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

74 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

75 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

76 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

77 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

78 Καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἔξηλθεν εἰς τὸ πάντησιν τῷ ιησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὄριών αὐτῶν.

79 Καὶ ἰδο